

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 56 (1985)  
**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

11

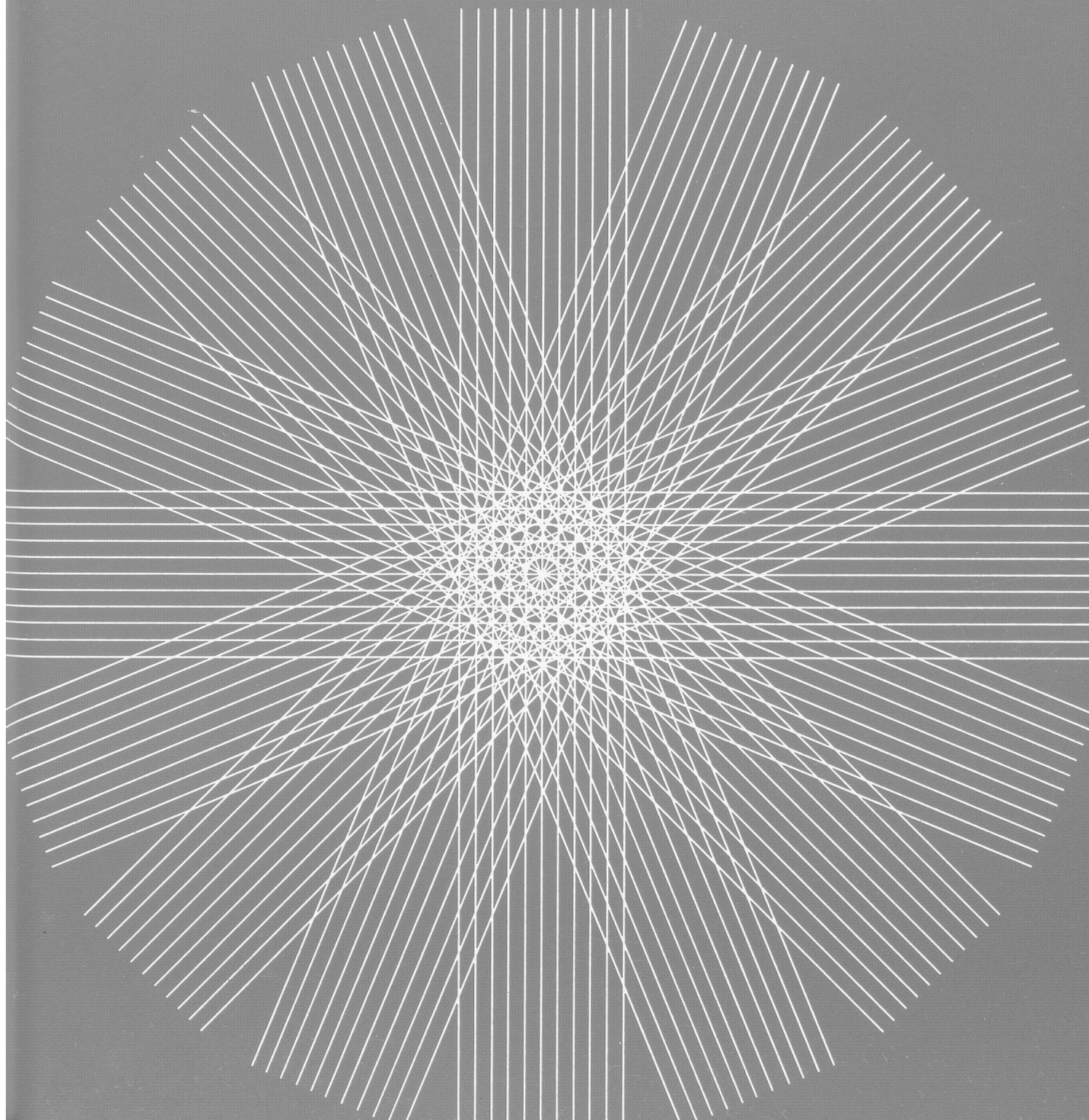
November 1985 56. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen

## Fachblatt VSA

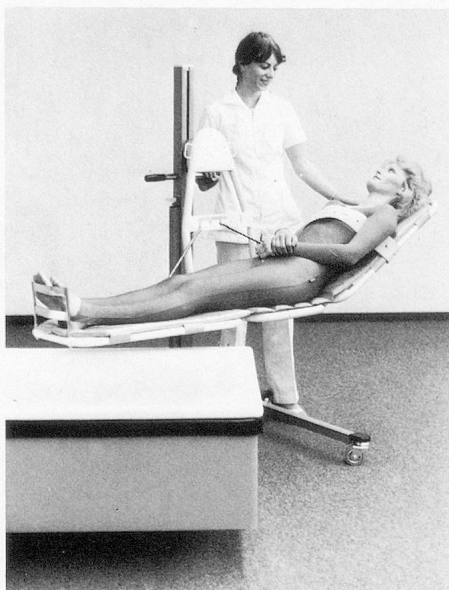
1845 b

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen

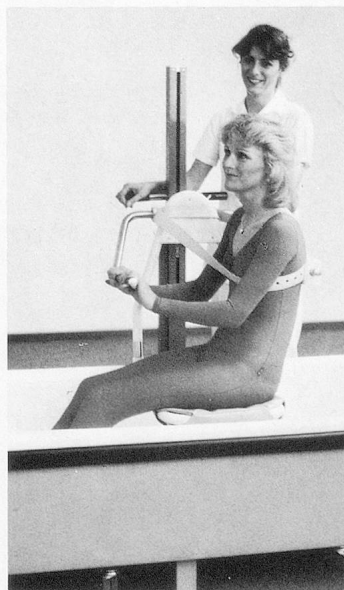


# HESS

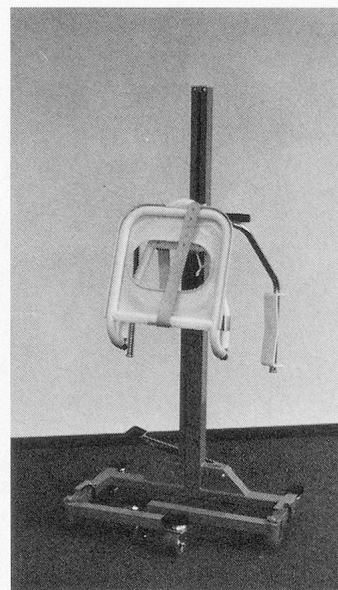
## Kombilift-System



Badeliege



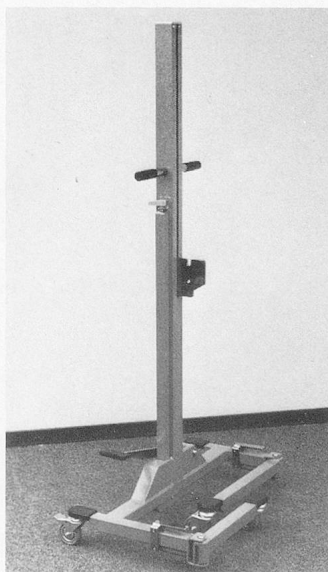
Hebesitz



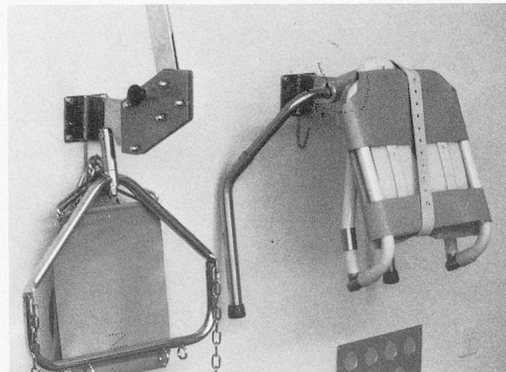
Kleiner Platzbedarf



Gurtensitz



Füße einschwenkbar



Wandhalter  
zur Aufnahme  
der nicht benötigten  
Zusätze

**HESS**  
**Dübendorf/ZH**

Inhaber Peter Hässig

Tel. 01/821 64 35

Fabrik für Spitalapparate  
und Krankenmobiliar

- Wir sind die Fabrikanten
- Wir liefern unverbindlich zur Probe
- Wir demonstrieren gratis alle Geräte
- Wir garantieren 24 Monate



Neu bei

**(Hess)**  
**Dübendorf/ZH**  
 Inhaber Peter Hässig

# Hebewanne der Zukunft!

- Ganze Wanne aus **Vinylester!** (Extrem bessere Eigenschaften als Polyester)
- Vier Grössen
- **Elektromechanische** Verstellung von 590 bis 1040 mm, Anschlusswert **24 Volt**  
oder:
- **Wasserhydraulische** Verstellung von 590 bis 1040 mm
- Alle RAL-Farben **ohne Aufpreis** lieferbar
- Und, und, und ...

**Bitte kommen Sie in unsere Ausstellung!**

Verlangen Sie die Dokumentation!

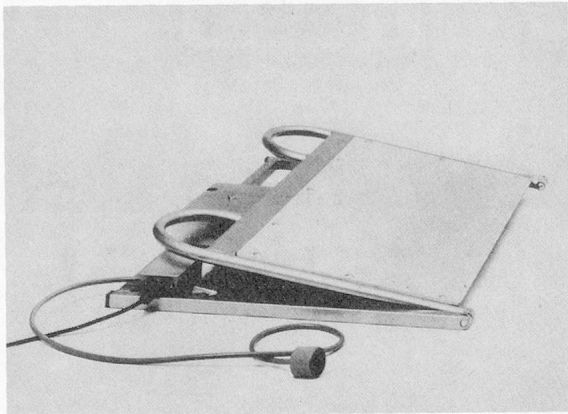
**(Hess)**  
**Dübendorf/ZH**  
 Inhaber Peter Hässig

Tel. 01/821 64 35

Fabrikation und Handel  
 von Klinik- und  
 Praxisgeräten

Industrien Schörli  
 Im Schossacher 15  
 CH-8600 Dübendorf

Wir sorgen  
für Ihr Wohlempfinden



Pat. ang.

Die Rückenstütze RIPAS kann ohne Befestigung auf oder unter die Matratze gelegt werden. Die Einknopf-Automatik «auf – ab» ist sehr leicht zu bedienen.

## Automatische RIPAS-Rückenstütze für jedes Bett



### Einsatzmöglichkeiten:

Aufstehhilfe für bettlägerige und pflegebedürftige Leute in ihrem gewohnten Bett, sowie zum Essen und Lesen.

### Technische Daten:

Gesamtgewicht: zirka 10 kg  
Massive Stahlkonstruktion mit federndem Holz-  
blatteinsatz.  
Antrieb: 24 V Gleichstrommotor  
Netzgerät: 220 V

Zusatzgerät: Fussstütze für noch mehr Komfort.

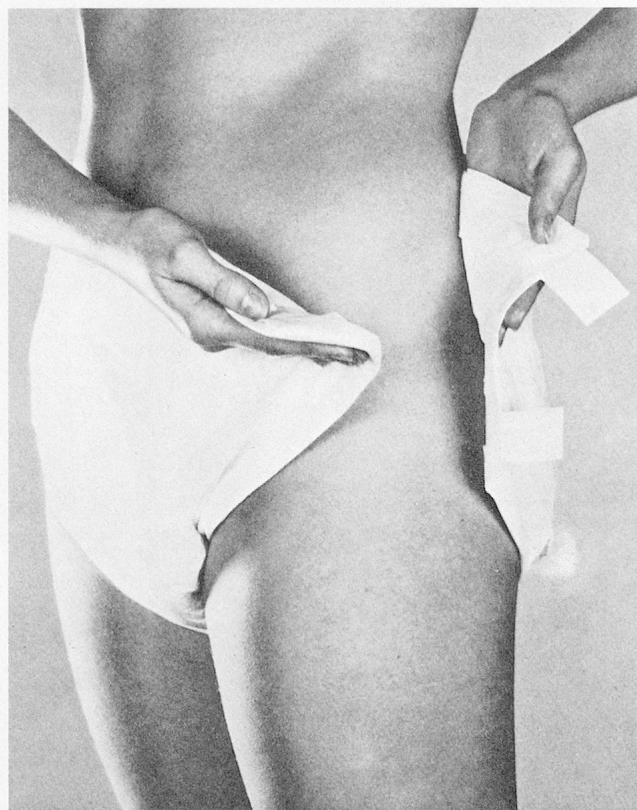
**RIPAS AG**

Aareweg 15, 2557 Studen, Tel. 032 53 18 16

# CERTINA

## System:

Die optimale Lösung  
für Ihre inkontinenten Patienten!



## Certina-Pluspunkte:

- extrem hohe Saugkraft
- optimale Hautschonung
- zuverlässiger Wäscheschutz
- körpergerechte Passform
- wiederverschliessbare Klebebänder

### Vorlagen:

- mit hochwirksamem Geruchsschutz

**CAMELIA WERK AG**  
Stadtbühlstrasse 12, 9202 Gossau  
Telefon 071 85 62 62      Telex 71755



« **Professionell ist, dass uns Adia mit freundlichem, qualifiziertem Personal hilft, betagte Menschen zu betreuen und zu pflegen.** »

Jean-Luc Bourgeois, Luzern, ist Verwaltungsdirektor des Betagtenzentrums Eichhof und des Pflegeheims St. Karli.

**Mit Profis temporären:**  
**ADIA** <sup>medical</sup>  
**Auch für Dauerstellen**

**Adia interim AG, Service medical.** Aarau, Baden, Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Bülach, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Liestal, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Olten, St. Gallen, Schaffhausen, Sion, Solothurn, Thun, Vevey, Winterthur, Zug, Zürich.

## Komfort für Patienten und Pflegepersonal

Das **Sacon-Pflegebett-System** bietet dem Patienten optimalen Komfort. Bequemes Sitzen. Sicheres und erholsames Ruhen und Schlafen. Müheloses Aufstehen. Kräftesparendes Umsteigen vom Bett in den Rollstuhl und vom Rollstuhl ins Bett. Der Holzrahmen schafft Wohnlichkeit im Krankenzimmer.

Das **Sacon-Pflegebett-System** bringt aber auch dem Pflegepersonal Komfort. Es erlaubt eine ermüdungsfreie, kräfte- und zeitsparende Betreuung des Patienten.



Sacon AG  
 Betten- + Matratzenfabrik  
 Industriestrasse 18  
 8910 Affoltern a/Albis  
 Telefon 01/ 761 77 51

### Info-Bon

Einsenden an: Sacon AG

Betten- + Matratzenfabrik 8910 Affoltern a/Albis

- ☐ Bitte senden Sie uns Ihren Übersichtsprospekt  
☐ Bitte besuchen Sie uns nach vorheriger telefonischer Anmeldung
- Sachbearbeiter Name/Vorname \_\_\_\_\_  
 Heim/Spital \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_

SH